

**CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
**CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE**

**1438-CPR-0527**

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r. (Rozporządzenie CPR), niniejszy certyfikat odnosi się do wyrobu budowlanego:

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product:

**Centrala dźwiękowego systemu ostrzegawczego typu miniVES oraz midiVES ze zintegrowanym zasilaczem**

**Voice alarm control and indicating equipment type miniVES and midiVES with integrated power supply**

**<Opis wyrobu, zamierzone zastosowanie, właściwości użytkowe patrz kolejne strony certyfikatu>**

**<Product description, intended use, performances see the following pages of the certificate>**

wprowadzanego do obrotu pod nazwą handlową lub znakiem firmowym producenta:

placed on the market under the name or trade mark of:

**Ambient-System Sp. z o.o.**

**ul. Bysewska 27**

**80-298 Gdańsk, Republic of Poland**

i wytwarzanego w zakładzie produkcyjnym:

and produced in the manufacturing plant:

**Ambient-System Sp. z o.o.**

**ul. Bysewska 27**

**80-298 Gdańsk, Republic of Poland**

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wszystkie postanowienia dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych określone w załączniku ZA normy:

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard:

**EN 54-16:2008 Fire detection and fire alarm systems – Part 16: Voice alarm control and indicating equipment**  
**EN 54-4:1997 Fire detection and fire alarm systems – Part 4: Power supply equipment**

**EN 54-4:1997/AC:1999**

**EN 54-4:1997/A1:2002**

**EN 54-4:1997/A2:2006**

w ramach systemu 1 w odniesieniu do właściwości użytkowych określonych w niniejszym certyfikacie są stosowane oraz że producent wdrożył zakładową kontrolę produkcji, która jest oceniana w celu zapewnienia stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego.

under system 1 in relation to the performance set out in this certificate are applied and that the manufacturer has implemented factory production control, which is assessed to ensure constancy of performance of the construction product.

Niniejszy certyfikat został wydany po raz pierwszy w dniu **12.05.2017 r.** i pozostaje ważny, zgodnie z umową nr **26/DC/CPR/2017**, do dnia **11.05.2027 r.** dopóki nie zmieni się norma zharmonizowana, sam wyrób budowlany, metody OiW SWU i warunki jego wytwarzania nie ulegną istotnej zmianie oraz pod warunkiem, że nie zostanie zawieszony, cofnięty lub nie nastąpi zakończenie certyfikacji przez notyfikowaną jednostkę certyfikującą wyrób.

This certificate was first issued on **May 12, 2017** and will remain valid, in accordance with the agreement no **26/DC/CPR/2017**, until **May 11, 2027** as long as neither the harmonised standard, the construction product, the AVCP methods nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended, withdrawn or terminated by the notified product certification body.

Nr wydania certyfikatu: **07**  
Certificate issue no.:

Data wydania: **15.07.2026**  
Issue date:



**DYREKTOR CNBOP-PIB**  
**DIRECTOR of CNBOP-PIB**

*Janik*

st. bryg. dr hab. inż. Paweł Janik

**CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
**CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE**  
**1438-CPR-0527**

|                                                                   |                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nazwa wyrobu budowlanego:<br>Name of construction product:        | Centrala dźwiękowego systemu ostrzegawczego typu miniVES oraz midiVES ze zintegrowanym zasilaczem<br>Voice alarm control and indicating equipment type miniVES and midiVES with integrated power supply |
| Deklarowane zamierzone zastosowanie:<br>Declared performance:     | Bezpieczeństwo pożarowe<br>Fire safety                                                                                                                                                                  |
| Europejska norma zharmonizowana:<br>European harmonised standard: | EN 54-16:2008 Fire detection and fire alarm systems. Voice alarm control and indicating equipment<br>EN 54-4:1997+AC:1999+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems. Power supply equipment |

**Opis wyrobu / Product description**

| Centrala dźwiękowego systemu ostrzegawczego typu miniVES oraz midiVES / Voice alarm control and indicating equipment type miniVES and midiVES |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Elementy składowe CDSO / VACIE components:<br>➤ Wzmacniacz / Amplifier<br>➤ Mikrofon alarmowy / Emergency microphone<br><br>➤ Inne / Others   | 2x160W RMS, 2x320W RMS, 3x500W RMS (midiVES)<br>ABT-DFMS z rozszerzeniem typu / with extension type ABT-EKB-20M,<br>DFMS-A DIN z rozszerzeniem typu / with extension type DFMS-A DIN EXT<br>miniVES 2001, miniVES 2001 R, miniVES 2001L, miniVES 2001N, miniVES 2001LN, miniVES 4001,<br>miniVES 4001 R, miniVES 4001L, miniVES 4001N, miniVES 4001LN, miniVES 4002, miniVES 4002 R,<br>miniVES 4002L, miniVES 4002N, miniVES 4002LNR, miniVES 4002LN, miniVES 8003L, miniVES 8003LN,<br>miniVES 8003 LR, miniVES 8003 LNR, miniVES 8003 R, miniVES 8002LN, miniVES 8002LNR,<br>miniVES 8002R, miniVES 8002L, miniVES 8002N<br>DFMS BOX, DFMS BOX-L, ABT-xNET_MINI_1Gb/WAN/RS, ABT-xNET_MINI_1Gb/WAN, ABT-xCtrlLine-2,<br>ABT-xCtrlLine-4, SMART-xCtrlLine-44, LM8200, TF-06-01, DDR-30L-24, ABT-EOL, IS8200-1,<br>SF-MM31002D-GP, SF-MM31/55WD055D-GP, SF-MM31/55WD055D-GP, SF-MM31/55WD055D-GP,<br>SF-MM31/55WD055D-GP, SF-SM31/55WD020D-GP, SF-SM31/55WD020D-GP,<br>SF-SMS31/55WD020D-GP, SF-SMS31/55WD020D-GP, SFP-1GBT-06, SF-CP100C-GP, ABT-xLCD,<br>ABT-REG1, ABT-NSC6, ABT-NSM A / B, ST-POE8P-A, ST-POE4P-A, ST-POE1R-P, NETGEAR FS116P,<br>NETGEAR FS116Pv2, NETGEAR FS108P, NETGEAR GS 110TP, NETGEAR GS310TP,<br>NETGEAR GS108PP, NETGEAR GS108LP, CTC VDTU2-B140 DC, ABT-IC-1K1, ABT-OC Indoor01,<br>ABT-ICO MODULE-1, Masterlock Muller S.C. 95 47 pro, Oyyoss PMS-05, miniPB-W2, Red5-EDGE-ROOM,<br>Red5-MODULE-4F4xP, Red5-MODULE-8xP, TC430, DCN ES430, WMC, ABT-DIO, IMG-150LI, RIIS |
| Obudowa / Cabinet:                                                                                                                            | Montaż stojący w szafie typu ZPAS 19" lub montaż ścienny / rack mounted type ZPAS 19"<br>or wall-mounted: miniVES 2001, 2001L, 2001N, 2001LN, 4001, 4001L, 4001N, 4001LN, 4002, 4002L,<br>4002N, 4002LN, miniVES 8002L, miniVES 8002N, miniVES 8002LN, DFMS BOX, DFMS BOX-L,<br>midiVES 8003L, 8003LN: 350 x 440 x 525 [mm]<br>miniVES 2001 R, 4001 R, 4002 R, 4002LNR, miniVES 8002LNR, miniVES 8002R, midiVES 8003 LR,<br>8003 LNR, 8003 R: 354 x 440 x 176 [mm]<br>ABT-CEXT: 350 x 440 x 280 [mm]<br>ABT-DFMS: 210 x 150 x 55 [mm]<br>ABT-EKB-20M: 210 x 120 x 55 [mm]<br>ABT-DMS: 210 x 120 x 55 [mm]<br>ABT-DMS-LCD: 210 x 150 x 55 [mm]<br>RedBox 300, RedBox 300HC: 300 x 310 x 150 [mm]<br>Mini clear door: 454 x 400 x 100 [mm]<br>DFMS-A DIN: 430 x 280 x 150 [mm]<br>DFMS-A DIN EXT: 430 x 672 x 150 [mm]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Instalacja / Installation:                                                                                                                    | Jedna szafa (lub kilka połączonych ze sobą) lub kilka szaf rozmieszczonych w obszarze chronionym, montaż ścienny oraz montaż stojący.<br>One cabinet (or several interconnected) or several cabinets arranged a protected area, wall-mounted and rack mounted.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Moc wyjściowa wzmacniacza [W] / Output power [W]:                                                                                             | 2x160W RMS: 2x160W, 2x320W RMS: 2x320W, 3x500W RMS: 3x500W                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Wersja oprogramowania / Software version:                                                                                                     | 1.3.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

Nr wydania certyfikatu: 07  
Certificate issue no.:  
  
Data wydania: 15.07.2026  
Issue date:



DYREKTOR NBOP-PIB  
DIRECTOR of CNBOP-PIB

*Paweł Janik*  
st. bryg. dr hab. inż. Paweł Janik

**CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
**CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE**  
**1438-CPR-0527**

|                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Nazwa wyrobu budowlanego:</b><br><i>Name of construction product:</i>        | Centrala dźwiękowego systemu ostrzegawczego typu miniVES oraz midiVES ze zintegrowanym zasilaczem<br><i>Voice alarm control and indicating equipment type miniVES and midiVES with integrated power supply</i> |
| <b>Deklarowane zamierzone zastosowanie:</b><br><i>Declared performance:</i>     | Bezpieczeństwo pożarowe<br><i>Fire safety</i>                                                                                                                                                                  |
| <b>Europejska norma zharmonizowana:</b><br><i>European harmonised standard:</i> | EN 54-16:2008 Fire detection and fire alarm systems. Voice alarm control and indicating equipment<br>EN 54-4:1997+AC:1999+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems. Power supply equipment        |

**Opis wyrobu / Product description**

| <b>Zasilacz zintegrowany z centralą dźwiękowego systemu ostrzegawczego typu miniVES oraz midiVES</b><br><i>Power supply equipment integrated with voice alarm control and indicating equipment type miniVES and midiVES</i>                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Typ wyrobu / <i>Product type:</i>                                                                                                                                                                                                                                                           | zintegrowany / <i>integrated</i>                                                                                                                                                                                                                    |
| Rodzaj zasilania / <i>Type of power supply:</i>                                                                                                                                                                                                                                             | elektryczne / <i>electric</i>                                                                                                                                                                                                                       |
| Zakres temperatur pracy [°C] / <i>Operating temperature [°C]:</i>                                                                                                                                                                                                                           | -5°C ÷ +40°C                                                                                                                                                                                                                                        |
| Stopień ochrony obudowy IP / <i>IP protection:</i>                                                                                                                                                                                                                                          | IP30                                                                                                                                                                                                                                                |
| Typ obudowy i wymiary (długość x szerokość x wysokość) / <i>Enclosure type and dimensions (Length x Width x Height):</i>                                                                                                                                                                    | zasilacz znajduje się we wspólnej obudowie z centralą dźwiękowego systemu ostrzegawczego typu miniVES oraz midiVES<br>power supply equipment is located in the housing at the voice alarm control and indicating equipment type miniVES and midiVES |
| Wyściowy prąd obciążenia I <sub>max a</sub> [A] / <i>Output operating current I<sub>max a</sub> [A]:</i>                                                                                                                                                                                    | 0,15 A (dla wyjścia / <i>for the output 24 V DC</i> )<br>0,35 A (dla wyjścia / <i>for the output 48 V DC</i> )<br>0,35 A (dla wyjścia / <i>for the output PoE</i> )                                                                                 |
| Wyściowy prąd obciążenia I <sub>max b</sub> [A] / <i>Output operating current I<sub>max b</sub> [A]:</i>                                                                                                                                                                                    | 0,15 A (dla wyjścia / <i>for the output 24 V DC</i> )<br>0,35 A (dla wyjścia / <i>for the output 48 V DC</i> )<br>0,35 A (dla wyjścia / <i>for the output PoE</i> )                                                                                 |
| Obwody wyjściowe: zakres napięć wyjściowych zasilacza [V DC] / <i>Output circuits: range of output voltage [V DC]:</i>                                                                                                                                                                      | 22 ÷ 27 V DC (dla wyjścia / <i>for the output 24 V DC</i> )<br>42 ÷ 54 V DC (dla wyjścia / <i>for the output 48 V DC</i> )                                                                                                                          |
| <b>Zasilanie podstawowe / Main supply</b>                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Zasilanie podstawowe: napięcie zasilania [V AC] / <i>Main supply: supply voltage [V AC]:</i>                                                                                                                                                                                                | 230 V AC (-15% ÷ +10%)                                                                                                                                                                                                                              |
| Obwody wejściowe: liczba wejść / <i>Input circuits: number of inputs:</i>                                                                                                                                                                                                                   | 1                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Maksymalny pobór prądu z sieci [A] / <i>Maximum current consumption [A]:</i>                                                                                                                                                                                                                | 2,9 A miniVES<br>8,2 A midiVES                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Zasilanie rezerwowe / Reserve supply</b>                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Typ akumulatorów / <i>Power Supply: Battery type:</i>                                                                                                                                                                                                                                       | kwasowo-ołowiowe / <i>lead-acid</i>                                                                                                                                                                                                                 |
| Maksymalny prąd ładowania akumulatorów [A] / <i>Maximum current of battery charging [A]:</i>                                                                                                                                                                                                | 2,2 A                                                                                                                                                                                                                                               |
| Maksymalna wewnętrzna rezystancja baterii i przyłączonych do niej elementów obwodu [mΩ] / <i>Maximal internal resistance of the battery and elements connected to the battery circuit [mΩ]</i>                                                                                              | 50 mΩ dla pojemności / <i>for capacity &gt; 50 Ah</i><br>65 mΩ dla pojemności / <i>for capacity &gt; 40 Ah</i><br>80 mΩ dla pojemności / <i>for capacity &gt; 24 Ah</i><br>100 mΩ dla pojemności / <i>for capacity &gt; 17 Ah</i>                   |
| Maksymalna pojemność akumulatorów [Ah] / <i>Maximum battery capacity [Ah]:</i>                                                                                                                                                                                                              | 42 Ah miniVES<br>65 Ah midiVES                                                                                                                                                                                                                      |
| Napięcie ładowania akumulatorów w trybie pracy buforowej [V DC] / <i>Battery charge voltage in floating mode [V DC]:</i>                                                                                                                                                                    | 54,6 V DC w temperaturze / <i>in temperature 25°C</i>                                                                                                                                                                                               |
| Kompensacja temperaturowa napięcia w trybie pracy buforowej / <i>Temperature compensation in floating mode:</i>                                                                                                                                                                             | tak / <i>yes</i>                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Ograniczenia stosowania certyfikatu / Restrictions on the use the certificate:</b><br>Zasilacz może być wykorzystywany wyłącznie jako zasilacz wewnętrzny w CDSO typu miniVES oraz midiVES<br>Power supply equipment can be only used after installing in VACIE type miniVES and midiVES |                                                                                                                                                                                                                                                     |

Nr wydania certyfikatu: **07**

Certificate issue no.:

Data wydania: **15.07.2026**

Issue date:



**DYREKTOR NBOP-PIB**  
**DIRECTOR of CNBOP-PIB**

*Janik*

st. bryg. dr hab. inż. Paweł Janik

**CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH**  
**CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE**  
**1438-CPR-0527**

|                                                                   |                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nazwa wyrobu budowlanego:<br>Name of construction product:        | Centrala dźwiękowego systemu ostrzegawczego typu miniVES oraz midIVES ze zintegrowanym zasilaczem<br>Voice alarm control and indicating equipment type miniVES and midIVES with integrated power supply |
| Deklarowane zamierzone zastosowanie:<br>Declared performance:     | Bezpieczeństwo pożarowe<br>Fire safety                                                                                                                                                                  |
| Europejska norma zharmonizowana:<br>European harmonised standard: | EN 54-16:2008 Fire detection and fire alarm systems. Voice alarm control and indicating equipment<br>EN 54-4:1997+AC:1999+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems. Power supply equipment |

**Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance**

| Lp.<br>No.                                                                                                                             | Zasadnicze charakterystyki wyrobu<br>Essential characteristics of the product                                                         | EN 54-16:2008<br>Rozdział<br>Clause | Właściwości<br>użytkowe <sup>1) 2)</sup><br>Performance <sup>1) 2)</sup> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <b>Skuteczność w warunkach pożaru / Performance under fire conditions</b>                                                              |                                                                                                                                       |                                     |                                                                          |
| 1                                                                                                                                      | Wymagania ogólne / General requirements                                                                                               | 4                                   | Spełnia / Pass*                                                          |
| 2                                                                                                                                      | Wymagania ogólne dotyczące sygnalizacji / General requirements for indications                                                        | 5                                   | Spełnia / Pass                                                           |
| 3                                                                                                                                      | Stan alarmowania głosowego / The voice alarm condition                                                                                | 7                                   | Spełnia / Pass                                                           |
| 4                                                                                                                                      | Ręczne sterowanie alarmem głosowym / Voice alarm manual control                                                                       | 10                                  | Spełnia / Pass                                                           |
| 5                                                                                                                                      | Mikrofon alarmowy / Emergency microphone(s)                                                                                           | 12                                  | Spełnia / Pass                                                           |
| 6                                                                                                                                      | Stosunek sygnału do szumu (odporność) / Signal-to-noise ratio                                                                         | 16.5                                | Spełnia / Pass                                                           |
| 7                                                                                                                                      | Charakterystyka częstotliwościowa CDSO bez mikrofonu (odporność) / Frequency response of VACIE without microphone(s)                  | 16.6                                | Spełnia / Pass                                                           |
| 8                                                                                                                                      | Charakterystyka częstotliwościowa CDSO z mikrofonem (odporność) / Frequency response of VACIE with microphone(s)                      | 16.7                                | Spełnia / Pass                                                           |
| <b>Opóźnienie reakcji (czas reakcji na pożar) / Response delay (response time to fire)</b>                                             |                                                                                                                                       |                                     |                                                                          |
| 9                                                                                                                                      | Odbiór i przetwarzanie sygnałów alarmu pożarowego / Reception and processing of fire signals                                          | 7.1                                 | Spełnia / Pass                                                           |
| 10                                                                                                                                     | Opóźnienia wprowadzania stanu alarmowania głosowego (fakultatywne) / Delays to entering the voice alarm condition (optional)          | 7.4                                 | Spełnia / Pass                                                           |
| 11                                                                                                                                     | Wyjścia na pożarowe urządzenia alarmowe (fakultatywne) / Output to fire alarm devices (optional)                                      | 7.8                                 | Nie dotyczy<br>Not applicable                                            |
| 12                                                                                                                                     | Mikrofon alarmowy / Emergency microphone(s)                                                                                           | 12                                  | Spełnia / Pass                                                           |
| <b>Niezawodność działania / Operational reliability</b>                                                                                |                                                                                                                                       |                                     |                                                                          |
| 13                                                                                                                                     | Wymagania ogólne / General requirements                                                                                               | 4                                   | Spełnia / Pass                                                           |
| 14                                                                                                                                     | Wymagania ogólne dotyczące sygnalizacji / General requirements for indications                                                        | 5                                   | Spełnia / Pass                                                           |
| 15                                                                                                                                     | Stan dozorowania / The quiescent condition                                                                                            | 6                                   | Spełnia / Pass                                                           |
| 16                                                                                                                                     | Stan alarmowania głosowego / The voice alarm condition                                                                                | 7                                   | Spełnia / Pass                                                           |
| 17                                                                                                                                     | Stan uszkodzenia / Fault warning condition                                                                                            | 8                                   | Spełnia / Pass                                                           |
| 18                                                                                                                                     | Stan blokowania / Disablement condition                                                                                               | 9                                   | Spełnia / Pass                                                           |
| 19                                                                                                                                     | Interfejs pomiędzy CDSO a zewnętrznymi urządzeniami sterowniczymi (fakultatywne) / Interface to external control device(s) (optional) | 11                                  | Spełnia / Pass                                                           |
| 20                                                                                                                                     | Mikrofon alarmowy / Emergency microphone(s)                                                                                           | 12                                  | Spełnia / Pass                                                           |
| 21                                                                                                                                     | Wymagania projektowe / Design requirements                                                                                            | 13                                  | Spełnia / Pass                                                           |
| 22                                                                                                                                     | Dodatkowe wymagania projektowe dla CDSO sterowanych programowo / Additional design requirements for software controlled VACIE         | 14                                  | Spełnia / Pass                                                           |
| <b>Trwałość niezawodności działania: odporność na działanie ciepła / Durability of operational reliability, temperature resistance</b> |                                                                                                                                       |                                     |                                                                          |
| 23                                                                                                                                     | Moc wyjściowa (odporność) / Output power                                                                                              | 16.4                                | Spełnia / Pass                                                           |
| 24                                                                                                                                     | Odporność na zimno (odporność) / Cold (operational)                                                                                   | 16.8                                | Spełnia / Pass                                                           |

<sup>1)</sup> „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. No Performance Determined) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.

<sup>2)</sup> „NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.

<sup>3)</sup> Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.

<sup>4)</sup> „Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.

\* Z wyłączeniem punktu 4.2 CDSO zintegrowana z CSP

With the exception of point 4.2 VACIE integrated with CIE.

Nr wydania certyfikatu: 07

Certificate issue no.:

Data wydania: 15.07.2026

Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB  
DIRECTOR of CNBOP-PIB

*Janik*

st. bryg. dr hab. inż. Paweł Janik

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

1438-CPR-0527

|                                                                   |                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nazwa wyrobu budowlanego:<br>Name of construction product:        | Centrala dźwiękowego systemu ostrzegawczego typu miniVES oraz midiVES ze zintegrowanym zasilaczem<br>Voice alarm control and indicating equipment type miniVES and midiVES with integrated power supply |
| Deklarowane zamierzone zastosowanie:<br>Declared performance:     | Bezpieczeństwo pożarowe<br>Fire safety                                                                                                                                                                  |
| Europejska norma zharmonizowana:<br>European harmonised standard: | EN 54-16:2008 Fire detection and fire alarm systems. Voice alarm control and indicating equipment<br>EN 54-4:1997+AC:1999+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems. Power supply equipment |

Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance

| Lp.<br>No.                                                                                                                                      | Zasadnicze charakterystyki wyrobu<br>Essential characteristics of the product                                              | EN 54-16:2008<br>Rozdział<br>Clause | Właściwości<br>użytkowe <sup>1) 2)</sup><br>Performance <sup>1) 2)</sup> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <b>Trwałość niezawodności działania: odporność na udary i wibracje / Durability of operational reliability, impact and vibration resistance</b> |                                                                                                                            |                                     |                                                                          |
| 25                                                                                                                                              | Udar (odporność) / Impact (operational)                                                                                    | 16.11                               | Spełnia / Pass                                                           |
| 26                                                                                                                                              | Wibracje sinusoidalne (odporność) / Vibration, sinusoidal (operational)                                                    | 16.12                               | Spełnia / Pass                                                           |
| 27                                                                                                                                              | Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / Vibration, sinusoidal (endurance)                                                   | 16.13                               | Spełnia / Pass                                                           |
| <b>Trwałość niezawodności działania: stabilność elektryczna / Durability of operational reliability, electrical stability</b>                   |                                                                                                                            |                                     |                                                                          |
| 28                                                                                                                                              | Zmiany napięcia zasilania (odporność) / Supply voltage variation                                                           | 16.14                               | Spełnia / Pass                                                           |
| 29                                                                                                                                              | Kompatybilność elektromagnetyczna / Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)                      | 16.15                               | Spełnia / Pass                                                           |
| <b>Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć / Durability of operational reliability, humidity resistance</b>                       |                                                                                                                            |                                     |                                                                          |
| 30                                                                                                                                              | Wilgotne gorąco stałe (odporność) / Damp heat, steady state (operational)                                                  | 16.9                                | Spełnia / Pass                                                           |
| 31                                                                                                                                              | Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / Damp heat, steady state (endurance)                                                 | 16.10                               | Spełnia / Pass                                                           |
| <b>Funkcje fakultatywne / Optional functions</b>                                                                                                |                                                                                                                            |                                     |                                                                          |
| 32                                                                                                                                              | Sygnalizacja akustyczna / Audible warning                                                                                  | 7.3                                 | Nie dotyczy<br>Not applicable                                            |
| 33                                                                                                                                              | Opóźnienia wprowadzania stanu alarmowania głosowego (fakultatywne) / Delays to entering the voice alarm condition          | 7.4                                 | Spełnia / Pass                                                           |
| 34                                                                                                                                              | Stopniowa ewakuacja / Phased evacuation                                                                                    | 7.5                                 | Spełnia / Pass                                                           |
| 35                                                                                                                                              | Ręczne wyciszenie stanu alarmowania głosowego / Manual silencing of the voice alarm condition                              | 7.6.2                               | Spełnia / Pass                                                           |
| 36                                                                                                                                              | Ręczne kasowanie stanu alarmowania głosowego / Manual reset of the voice alarm condition                                   | 7.7.2                               | Spełnia / Pass                                                           |
| 37                                                                                                                                              | Wyjścia na pożarowe urządzenia alarmowe / Output to fire alarm devices                                                     | 7.8                                 | Nie dotyczy<br>Not applicable                                            |
| 38                                                                                                                                              | Wyjście stanu alarmowania głosowego / Voice alarm condition output                                                         | 7.9                                 | Spełnia / Pass                                                           |
| 39                                                                                                                                              | Sygnalizacja uszkodzeń związanych z torem transmisji do CSP / Indication of faults related to transmission path to the CIE | 8.3                                 | Spełnia / Pass                                                           |
| 40                                                                                                                                              | Sygnalizacja uszkodzeń związanych ze strefami alarmu głosowego / Indication of faults related to voice alarm zones         | 8.4                                 | Spełnia / Pass                                                           |
| 41                                                                                                                                              | Stan blokowania / Disablement condition                                                                                    | 9                                   | Spełnia / Pass                                                           |
| 42                                                                                                                                              | Ręczne sterowanie alarmem głosowym / Voice alarm manual control                                                            | 10                                  | Spełnia / Pass                                                           |
| 43                                                                                                                                              | Interfejs pomiędzy CDSO a zewnętrznymi urządzeniami sterowniczymi / Interface to external control device(s)                | 11                                  | Spełnia / Pass                                                           |
| 44                                                                                                                                              | Mikrofon alarmowy / Emergency microphone(s)                                                                                | 12                                  | Spełnia / Pass                                                           |
| 45                                                                                                                                              | Rezerwowe wzmacniacze mocy / Redundant power amplifiers                                                                    | 13.14                               | Spełnia / Pass                                                           |

<sup>1)</sup> „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. No Performance Determined) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.

„NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.

<sup>2)</sup> Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.

„Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.

Nr wydania certyfikatu: 07

Certificate issue no.:

Data wydania: 15.07.2026

Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB  
DIRECTOR of CNBOP-PIB

*Janik*

st. bryg. dr hab. inż. Paweł Janik

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH  
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

1438-CPR-0527

|                                                                          |                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nazwa wyrobu budowlanego:<br><i>Name of construction product:</i>        | Centrala dźwiękowego systemu ostrzegawczego typu miniVES oraz midIVES ze zintegrowanym zasilaczem<br><i>Voice alarm control and indicating equipment type miniVES and midIVES with integrated power supply</i> |
| Deklarowane zamierzone zastosowanie:<br><i>Declared performance:</i>     | Bezpieczeństwo pożarowe<br><i>Fire safety</i>                                                                                                                                                                  |
| Europejska norma zharmonizowana:<br><i>European harmonised standard:</i> | EN 54-16:2008 Fire detection and fire alarm systems. Voice alarm control and indicating equipment<br>EN 54-4:1997+AC:1999+A1:2002+A2:2006 Fire detection and fire alarm systems. Power supply equipment        |

Wykaz właściwości użytkowych / *Table of performance*

| Lp.<br>No.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Zasadnicze charakterystyki wyrobu<br><i>Essential characteristics of the product</i>                                      | EN 54-4:1997<br>+ AC:1999<br>+ A1:2002<br>+ A2:2006<br>Rozdział<br><i>Clause</i> | Właściwości<br>użytkowe <sup>1) 2)</sup><br><i>Performance <sup>1) 2)</sup></i> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Skuteczność w warunkach pożarowych / <i>Performance under fire conditions</i></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                           |                                                                                  |                                                                                 |
| 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Wymagania ogólne / <i>General requirements</i>                                                                            | 4                                                                                | Spełnia / Pass                                                                  |
| 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Funkcjonalność / <i>Functions</i>                                                                                         | 5                                                                                | Spełnia / Pass                                                                  |
| 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Materiały, konstrukcja i wykonanie / <i>Materials, design and manufacture</i>                                             | 6                                                                                | Spełnia / Pass*                                                                 |
| <b>Opóźnienie reakcji (czas reakcji na pożar) / <i>Response delay (response time to fire)</i></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                           |                                                                                  |                                                                                 |
| 4                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Wymagania ogólne / <i>General requirements</i>                                                                            | 4                                                                                | Spełnia / Pass                                                                  |
| 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Funkcjonalność / <i>Functions</i>                                                                                         | 5                                                                                | Spełnia / Pass                                                                  |
| 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Materiały, konstrukcja i wykonanie / <i>Materials, design and manufacture</i>                                             | 6                                                                                | Spełnia / Pass*                                                                 |
| 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Dokumentacja / <i>Documentation</i>                                                                                       | 7                                                                                | Spełnia / Pass                                                                  |
| 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Znakowanie / <i>Marking</i>                                                                                               | 8                                                                                | Spełnia / Pass                                                                  |
| <b>Niezawodność eksploatacyjna / <i>Operational reliability</i></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                           |                                                                                  |                                                                                 |
| 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Zimno (odporność) / <i>Cold (operational)</i>                                                                             | 9.5                                                                              | Spełnia / Pass                                                                  |
| <b>Trwałość niezawodności działania: odporność na działanie ciepła / <i>Durability of operational reliability, temperature resistance</i></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                           |                                                                                  |                                                                                 |
| 10                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Uderzenie (odporność) / <i>Impact (operational)</i>                                                                       | 9.7                                                                              | Spełnia / Pass                                                                  |
| 11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Wibracje sinusoidalne (odporność) / <i>Vibration, sinusoidal (operational)</i>                                            | 9.8                                                                              | Spełnia / Pass                                                                  |
| 12                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / <i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i>                                           | 9.15                                                                             | Spełnia / Pass                                                                  |
| <b>Trwałość niezawodności działania: odporność na wibracje / <i>Durability of operational reliability, vibration resistance</i></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                           |                                                                                  |                                                                                 |
| 13                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Kompatybilność elektromagnetyczna (odporność)<br><i>Electromagnetic compatibility (EMC), immunity tests (operational)</i> | 9.9                                                                              | Spełnia / Pass                                                                  |
| <b>Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć / <i>Durability of operational reliability, humidity resistance</i></b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                           |                                                                                  |                                                                                 |
| 14                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Wilgotne gorąco stałe (odporność) / <i>Damp heat, steady state (operational)</i>                                          | 9.6                                                                              | Spełnia / Pass                                                                  |
| 15                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>                                         | 9.14                                                                             | Spełnia / Pass                                                                  |
| <sup>1)</sup> „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. <i>No Performance Determined</i> ) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.<br><i>„NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.</i><br><sup>2)</sup> Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.<br><i>„Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.</i><br>* Z wyłączeniem punktu 6.4 Interfejs zasilacza.<br><i>With the exception of point 6.4 Power supply equipment interface.</i> |                                                                                                                           |                                                                                  |                                                                                 |

Nr wydania certyfikatu: 07  
Certificate issue no.:

Data wydania: 15.07.2026  
Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB  
DIRECTOR of CNBOP-PIB

*Janik*

st. bryg. dr hab. inż. Paweł Janik